

5) Robert Bosch FE Eisenach GmbH Robert-Bosch-Allee 1 99817 Eisenach DE Germany				Delivery note no 1430785				Page 1	
If queries please specify customer and deliver note no.									
1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091020720		LNR D3		3) Delivery note 186147			
1000911829		0091020720		D3		4) Dispatch date 10.02.2021			
Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.									
10) Your sign 550003918602		11) Your Order No. 16.11.2017		17) Dispatch place EhP / GmbH		6) Freight Free			
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		21) Packing type 2 EPP		7) Delivery Unfrank			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		26) Receipt-unload-point 14249		23) Total weight kg gross 422,0 net 250,2		14) Our Order-No. 24192578			
27) Pos 0261.230.503		Index U72		29) Description of delivery Druck- /Temperatursensor		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes			
1		2517262301		30) Quantity 5.440		46) Invoice check			
180287-433 5012026649 KUEHNLE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita di imballi: 5440 Quantita effettiva: Tipo imballaggio: 2 Quantita imballi: 2 Conformita alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 12/02/21 Firma:									
Rotation Receiver notes		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport			
Date Name bzw Nr		45) Receiver		46) Invoice check					



N1430785

BVE13384

11.02.21 15:45:10

ANZEIGEN VERSAND-AUFTRAG (1)

N86FFEIS

N70001 ERF

AUV014

QPADEV02PH

Mit Eingabetaste fortsetzen.

Auftragsdatum : 10.02.21

Auft.Nr./Ordc.: 861407244 ERF-EC-1407244 Frankatur : 6 Unfrei

Auftragsgruppe: 00 NORMALE UNIFIS AUFT Combiterm : 001

Status: Bewertet

Abholdatum: 10.02.21

Empfänger-Daten

Beträge

000000000

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4

IT 70026 MODUGNO

Operative Versender-Daten

000000000

ROBERT BOSCH FAHRZEUGELEKTRIK EISEN

ROBERT-BOSCH-ALLEE 1

DE 99817 EISENACH-HÖTZELSRODA

Auftrags-Daten

4 FP PARTS

844 kg

Fracht 0 KM:

Hausfracht Empfang . . :

Versendernachn. . . . :

Importnachnahme . . . :

Warenwert :

Entgelt TRV :

VNN-Gebühr :

Gesamt Nebenkosten . . :

Kundeneigene Auftr.nr: VA110763/143082

Nachtr. bearb.: N

F3=Ende F8=Finanzielle Versender F12=Abbrechen



Ware vollzählig und in einwandfreiem Zustand erhalten.

Name :

Unterschrift :

Kennzeichen :

SCI-3855 F

KUEHN+KUGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

12 FEB 2021

"Ritenere con riserva di
verifica di qualità e quantità"

Rubryki obwiedzone tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22
łącznie oraz
einschliesslich
including and

1 - 15
łącznie oraz
einschliesslich
including and

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)  DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT  Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)	
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Mazya PT S.p.A. Via dei Colonnari 4 IT 70026 Modugno		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) NR REJ.: SCI-9855 F	
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) 70026 Modugno		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country) Towarowy Transport Drogowy Teresa Michalik ul. Breńska 84, 43-436 Górki Małe NIP 548-162-07-17	
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) 11.02.21  DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 47P	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 244 kg	12 Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements	
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage Przewoźne zapłacone / Reel / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Unreel / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by: Przewoźne / Fracht / Carriage charges Bonifikaty / Ermässigungen / Deductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Suppl. charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous Ubezpieczenie Razem / Gesamtsumme / Total to be paid	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in Erfurt		15 Zapłata / Ruckerstattung / Cash on deliver KUEHNE + NAGEL S.r.l.	
22  DHL Freight GmbH Niederlassung Erfurt Bei den Froschäckern 7 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Towarowy Transport Drogowy Teresa Michalik ul. Breńska 84, 43-436 Górki Małe NIP 548-162-07-17 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier	
24 Przesyłka otrzymana Goods received Miejscowość Ort 12 FEB 2021 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee "Ricevuto in riserva di verifica qualità e quantità"			

ii W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w drugim przypadku literę.
ii Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
ii In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.